

Manual for use

Brick Saw

Item No.: 28242

Model No.: Z1R - HJ4112



Please read this manual carefully before using.

Figure 1

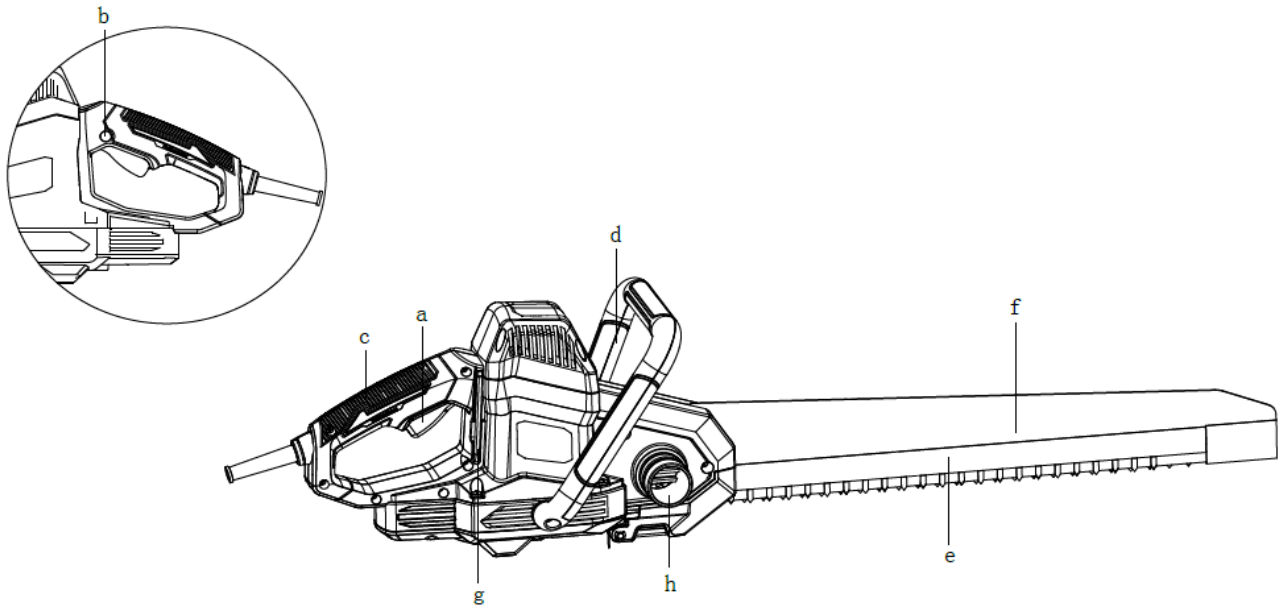


Figure 2

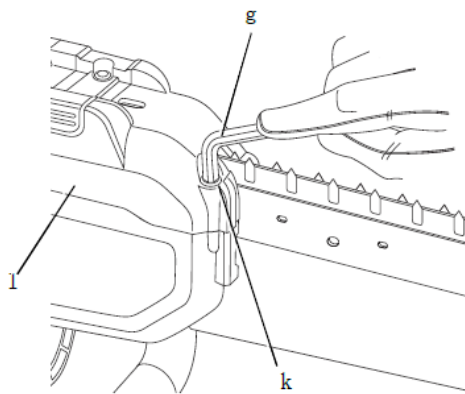


Figure 3

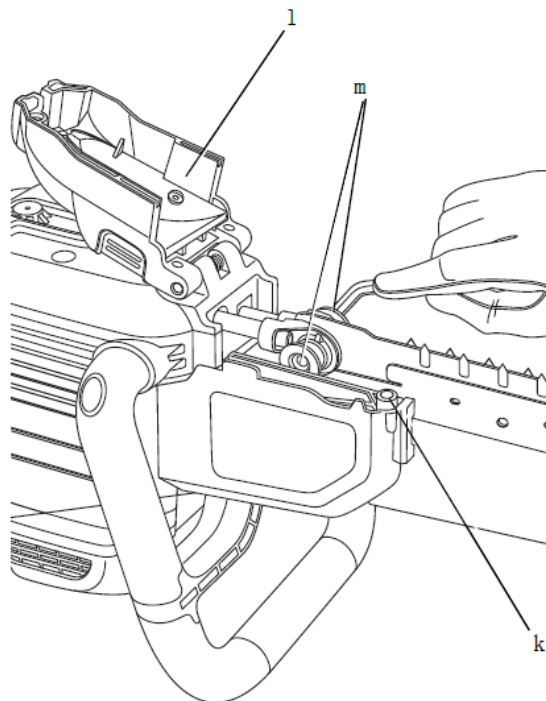


Figure 4

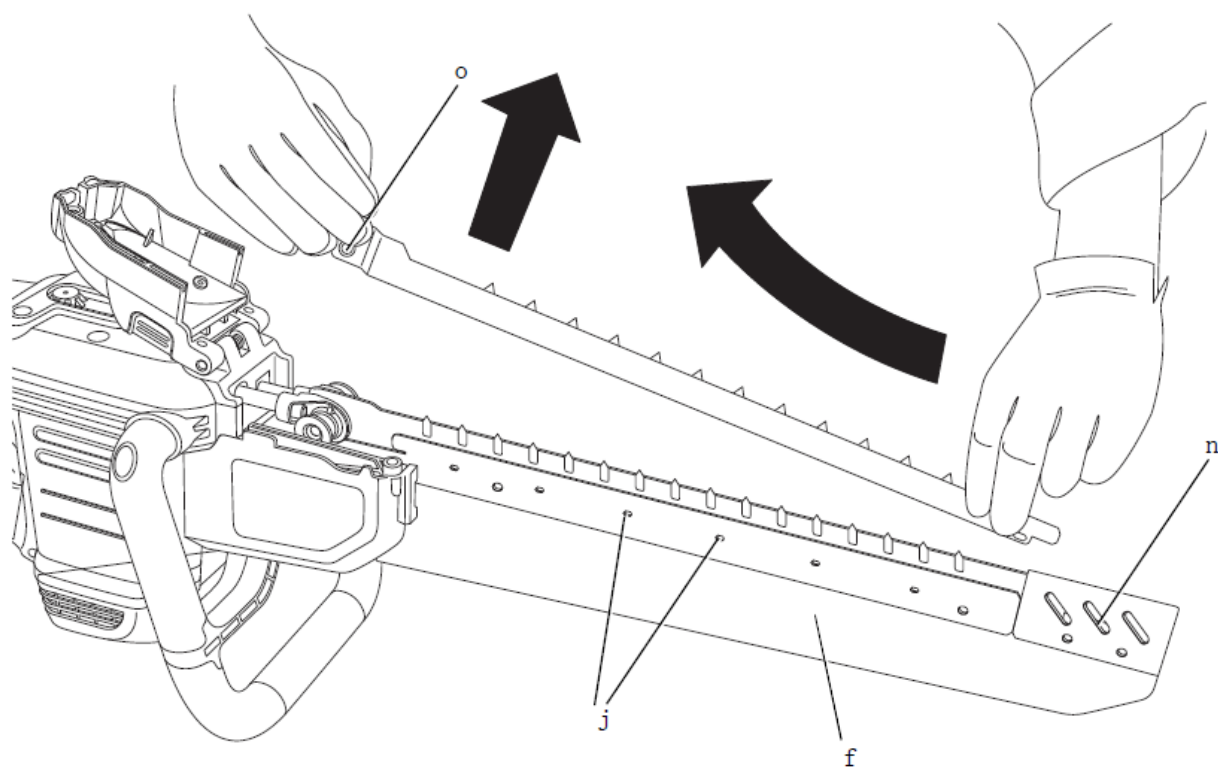


Figure 5

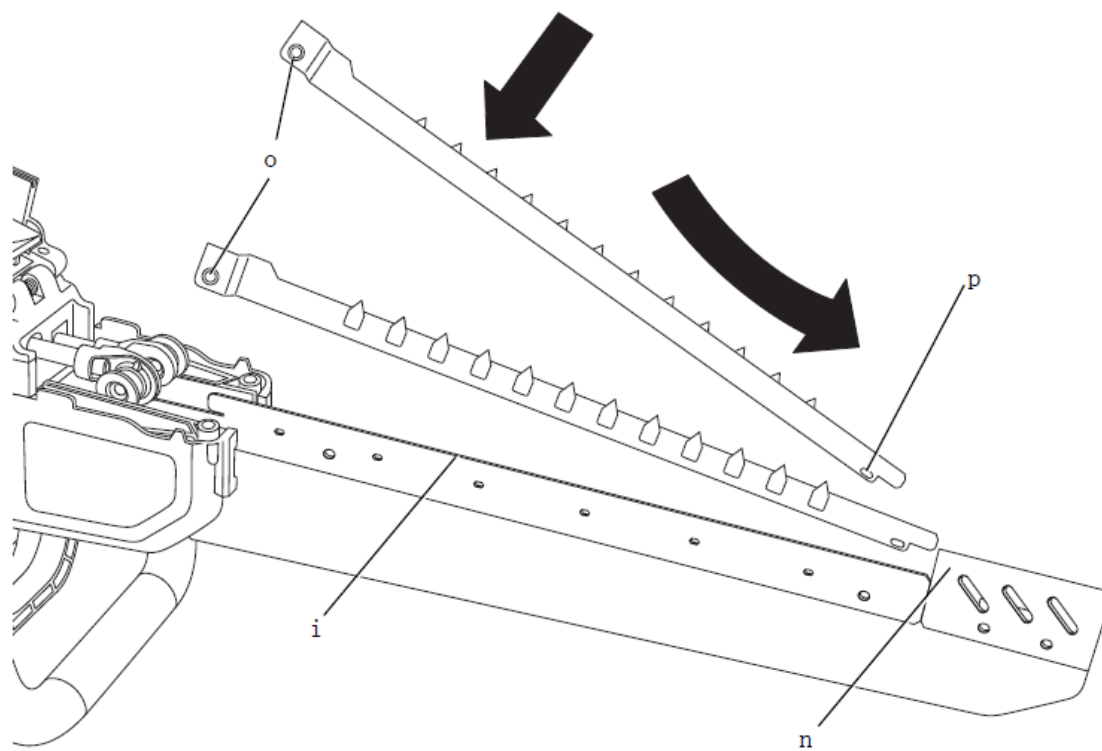
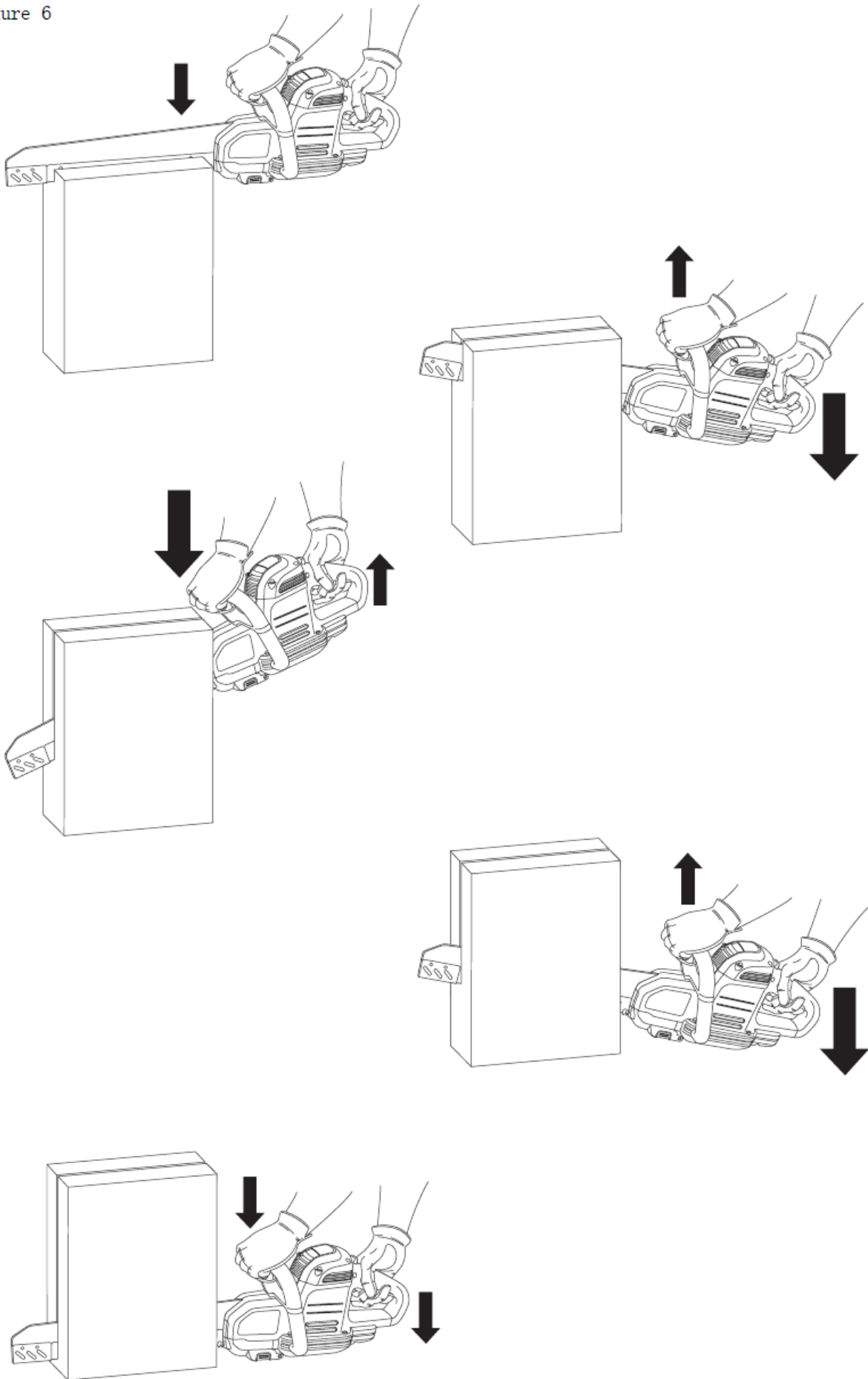


Figure 6



Description

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. On/off trigger switch
- b. Lock-off button
- c. Rear grip handle
- d. Front handle
- e. Saw blades
- f. Bar
- g. Hex key
- h. Dust port

INTENDED USE

Your brick saw has been designed for professional sawing applications of clay building blocks, cellular concrete, wood, plastic and insulation material with a suitable saw blade.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Technical specifications

Item	<i>Brick saw, FESTA</i>
Item No.	28242
Model No.	Z1R – HJ4112
Voltage	230V
Frequency	50Hz
Type	Class II
Power Input	1700 W
No load speed	2850 min ⁻¹
Stroke length	40 mm
Cutting length	430 mm
Cord length	3 m
Weight	6,3 kg
Measured sound power level L _{WA}	102,4 dB (A); K=3 dB (A)
Sound pressure level L _{pA}	94,4 dB (A); K=3,0 dB (A)
Vibration a _h	For front handle: a _h ,WB=4.385m/s ² ; a _h ,M=5.617m/s ² K=1,5m/s ² For rear handle: a _h ,WB=5.541m/s ² ; a _h ,M=6.592m/s ² K=1,5m/s ²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Electrical Safety



The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Your tool is double insulated in accordance with EN 62841; therefore, no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing setups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Replacing the Saw Blades

REMOVING THE SAW BLADES (Fig. 2–4)

1. Place the tool upside down on a flat, stable work surface.
2. Loosen the gear case cap screw (k) with the hex key (g). When loosened, the gearcase cap (l) should release and spring open.
3. With the hex key (g), loosen both of the blade setting screws (m). The screws will be held in place by the screw clips.
4. Carefully pull the saw-blade end up until it is disengaged from and clear of the Blade-Clamp

system.

5. Pull the saw blade back and out of the front guard (n) and take it off of the bar (f).

6. Repeat this procedure for the other saw blade.

FITTING THE SAW BLADES (Fig. 5)

1. Slide one saw-blade into the blade guide slot (i), making sure that the end with the slotted hole (p) fits into the front guard (n).

2. Slide the back of the saw blade down until the threaded hole (o) aligns with the blade setting screw (m).

3. Repeat this procedure for the other saw blade.

4. Tighten both saw blade setting screws (m) simultaneously with the short end of the hex key (g).

5. Close the gear case cap (l) and tighten the gear case cap screw.



WARNING: Before operation, let the saw blades run freely for approx. 20 s.

Material to be cut with Different Saw Blades

Rough wood/Fine wood/Low density building block/Medium density building block/Insulation material/Cellular concrete

Prior to Operation (Fig. 1)

- Mount the appropriate type of saw blade.
- Check that the tool is running properly and can perform all its functions. Make sure that the bar (f) is still straight and the saw blades (e) and the housing are undamaged.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.



WARNING:

Ensure the material to be sawn is secured in place.

- Apply only a gentle pressure to the tool and do not exert side pressure on the saw blade.
- Avoid overloading.



WARNING: For applications where mineral dust or hardwood is emitted due to the work process, the machine shall be connected to a suitable dust extraction system.

Proper Hand Position (Fig. 1, 6)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the front handle (d) with the other hand on the rear grip handle (c).

Switching On and Off (Fig. 1)

For safety reasons, the ON/OFF switch (a) is equipped with a lock-off button (b).

1. Push the lock-off button (b) to unlock the tool.
2. To run the tool, press the ON/OFF switch (a). As soon as the ON/OFF switch is released, the lock-off switch is automatically activated to prevent unintended starting.
3. Always switch off the tool before unplugging.

Sawing (Fig. 1, 6)

NOTICE: Do not use the saw for cutting curves or pockets. Make sure the bar end protrudes from the workpiece.

For long, straight cuts, first draw a line on the workpiece and follow the line.

Make downward cuts only. Avoid cutting earth as this will blunt the saw blades very quickly.

When using a saw horse, always cut on the outside of the saw horse arms.

1. Clamp the workpiece on one side only to prevent the bar from jamming in the workpiece. Should this happen, ease open the cut with wedges to relieve the strain on the blade. Do not try to wrench the saw free.
2. Hold your power tool by the front handle (d) and the rear grip handle (c) to guide the saw properly.
3. Switch the tool on before placing the blade in contact with the workpiece. Refer to Switching On and Off instructions in this manual.



WARNING: Apply only a gentle pressure to the tool and do not exert side pressure on the saw blade.

4. After the blades have engaged the workpiece, guide the tool back and forth in a rotating, seesaw-like motion as the blades cut down through the workpiece. Refer to Figure 6.
5. Once the cut is complete, release the trigger switch.

To increase performance and lifetime of saw blades, regularly apply oil to the oil holes (j) (every 15–30 min.). Do not oil lubricate painted blades.

Regularly check the saw blade setting screws(m).

Sawing in Cellular Concrete, Low Density and Medium Density Building Blocks



WARNING: Cellular concrete, low density and medium density building blocks contain lime and quartz sand.

After use to guarantee optimum performance, the saw blades, the bar and the saw blade guide slot (i) must be thoroughly cleaned.

Regularly remove the saw blades after cutting cellular concrete or thermal building blocks.

Thoroughly clean the saw blades and the bar. To clean the saw blade guide slot, use the scraper supplied with the tool.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

- Lubricate the saw blades (if fitted with non-painted blades), the bar and the saw blade guide slot upon cleaning. Do not lubricate painted blades.
- If the tool will not be used for a long period of time, coat the non-painted saw blades and fill the oil holes with a little oil (e.g., machine oil). Let the tool run for a few seconds to enable the oil to reach all parts. This protects the tool from corrosion.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and an approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories other than those offered by professionals have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

1. SAFETY OF THE WORK ENVIRONMENT

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools

with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. A power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

5. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

PLUGGING INTO THE MAINS, SWITCHING ON AND OFF

- Always ensure that the brick saw is switched OFF before plugging into the mains.
- After switching OFF, never attempt to stop saw blades with your fingers.
- Never put the saw down on a table or work bench unless switched OFF. The saw blades will keep running up to **10 seconds** after the machine has been switched OFF.

WHEN SAWING

- Remove all nails and metal objects from the workpiece before starting work.
- Wherever possible, use clamps and vices to fasten the workpiece securely.
- Do not attempt to saw extremely small workpieces.
- Do not bend too far forward. Make sure that you always stand firmly, particularly on scaffolding and ladders.
- Always hold the saw with both hands.
- Do not use the saw for cutting curves and pockets.

CHECKING AND CHANGING THE SAW BLADES

- Unplug the tool before cleaning or changing the saw blades.
- Only use saw blades conforming to the specifications contained in these operating instructions.

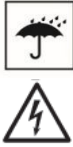
- Only sharp saw blades in perfect working condition should be used; cracked or bent saw blades should be discarded and replaced at once.
- Always use suitable gloves when handling the saw blades and rough work materials.

6. SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Meaning of symbols on labels



	Meets relevant EU requirements.
	Electrical waste, see below.
	Read the operating and maintenance manual before use. Familiarize yourself with all functions of the device.
	Wear hearing protection! Wear appropriate protective goggles!
	Caution! Important notice!
	Do not work in the rain or heavy moisture – there could be a risk of electric shock.
	Danger from ejected materials! Remove individuals in the vicinity from the danger area!
	Use both hands when working, one-handed use is prohibited.
	Do not use the power tool if the main cable is damaged.

Waste disposal

PACKAGING

- Dispose of the packaging in the appropriate waste container.

CORDLESS POWER TOOLS



According to the European Directive (EU) 2012/19, electrical and electronic equipment may not be disposed of as mixed waste, but it is necessary to return them for ecological disposal to the return of electrical equipment at designated collection points. Before returning the cordless tool, remove the battery, which must be disposed of in an environmentally friendly manner separately. You will receive information about collection points at the municipal office.

BATTERY



The battery contains cartridges that are dangerous for the environment, so return it to the batteries for ecological recycling / disposal. According to the European Directive on Accumulators and Batteries 2006/66 EC, unusable batteries must not be disposed of with mixed waste or the environment. You will receive information about collection points at the municipal office.

Warranty period and conditions (rights from defective performance)

- If the buyer so requests, the seller is obliged to provide the buyer with warranty conditions (rights from defective performance) in writing in accordance with the law.

WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE

To exercise the right to warranty repair of the goods, contact the dealer from whom you purchased the goods.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, CZ-750 02 Přerov declares that the subsequently marked devices, based on their concept and construction, as well as the designs listed on the market, meet the requirements of the European Union listed below. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subjects of declaration-product identification:

Brick Saw

Item. No.: 28242

Model No.: Z1R-HJ4112

comply with the following harmonized standards, including their amending annexes, if any, by which conformity with the following harmonization provisions is declared:

2006/42/EC:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-11:2016/A1:2020

EN ISO 12100:2010

2014/30/EU:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 / A2:2024

EN 61000-3-3:2013 / A2:2021

The completion of technical documentation 2006/42/EC, 2014/30/EU was performed by Ondřej Marek with his registered office at the manufacturer's address.

The technical documentation (2006/42/EC, 2014/30/EU) is available at the manufacturer's address.

Place and date of issue of the EU declaration of conformity: Přerov, 16. 2. 2026

Person authorized to draw up the EU declaration of conformity on behalf of the manufacturer

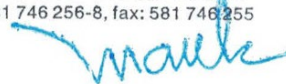
(signature, name, function):

 **LEVIOR** s.r.o.®

Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov

IČO 61973939 DIČ CZ61973939

tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek
Managing director Levior s.r.o.

Návod k použití

Pila na stavební materiály

Položka č.: 28242

Model č.: Z1R - HJ4112



Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod.

Tento manuál byl přeložen z originálu.

Figure 1

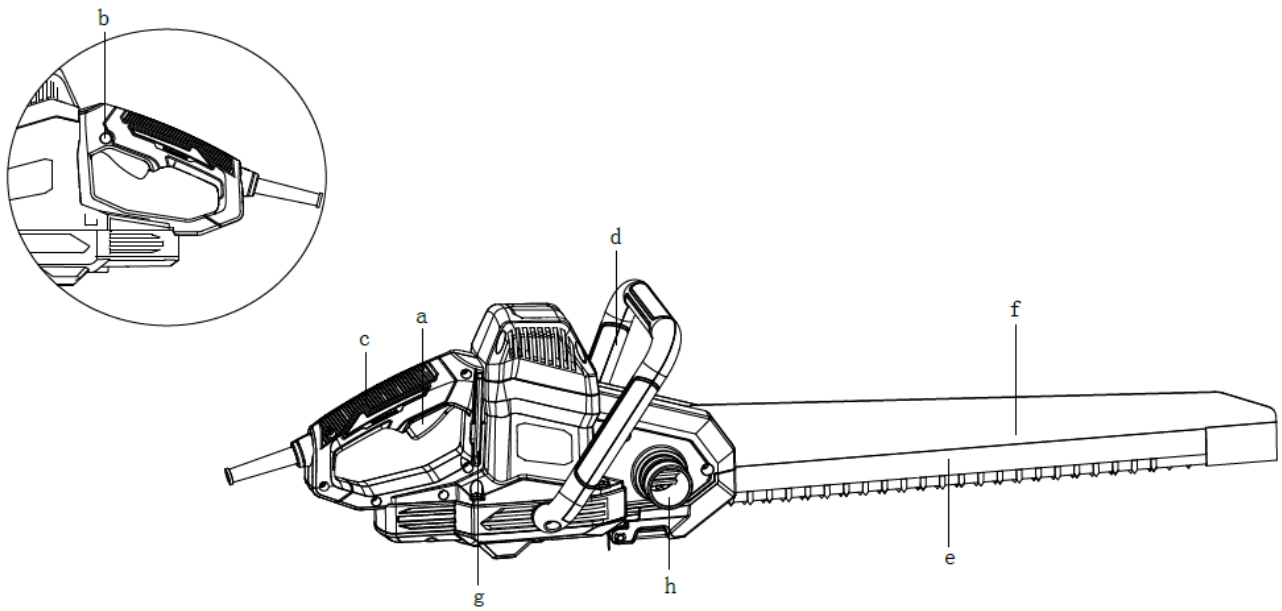


Figure 2

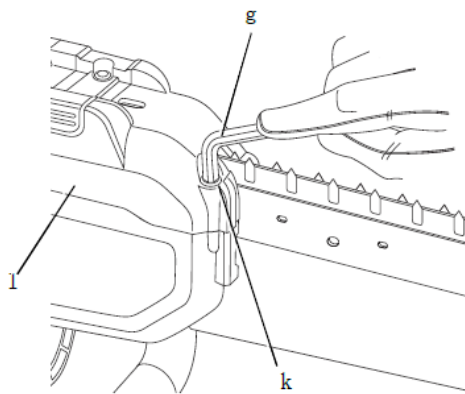


Figure 3

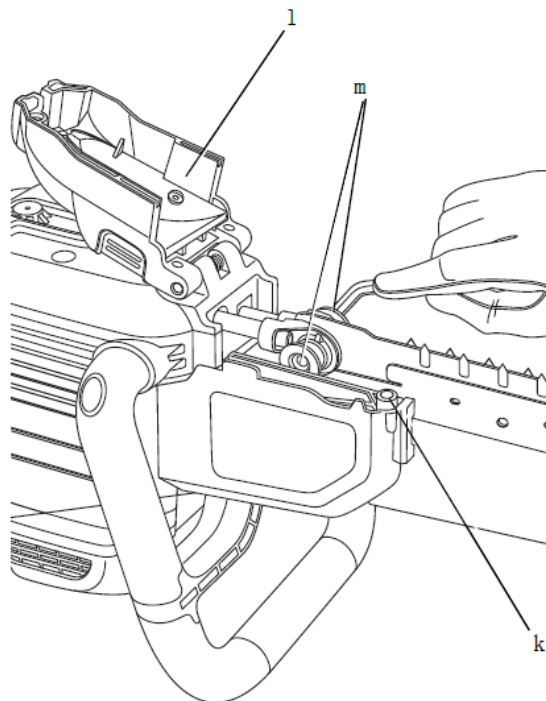


Figure 4

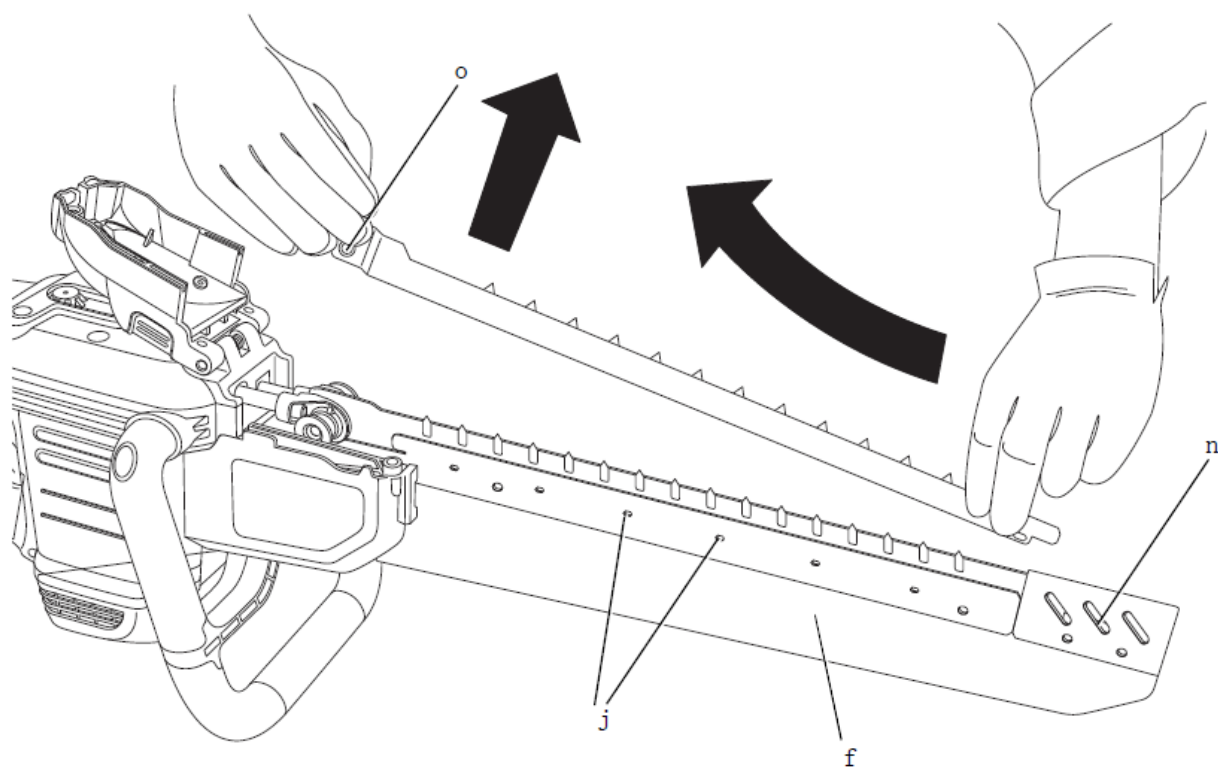


Figure 5

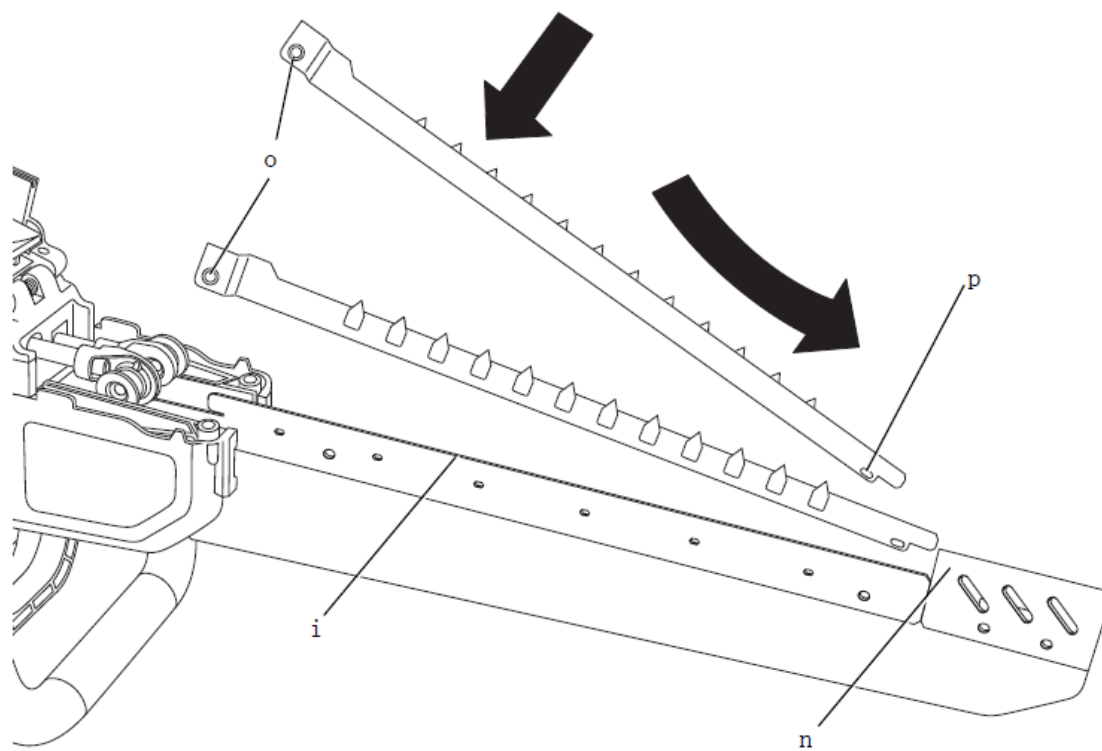
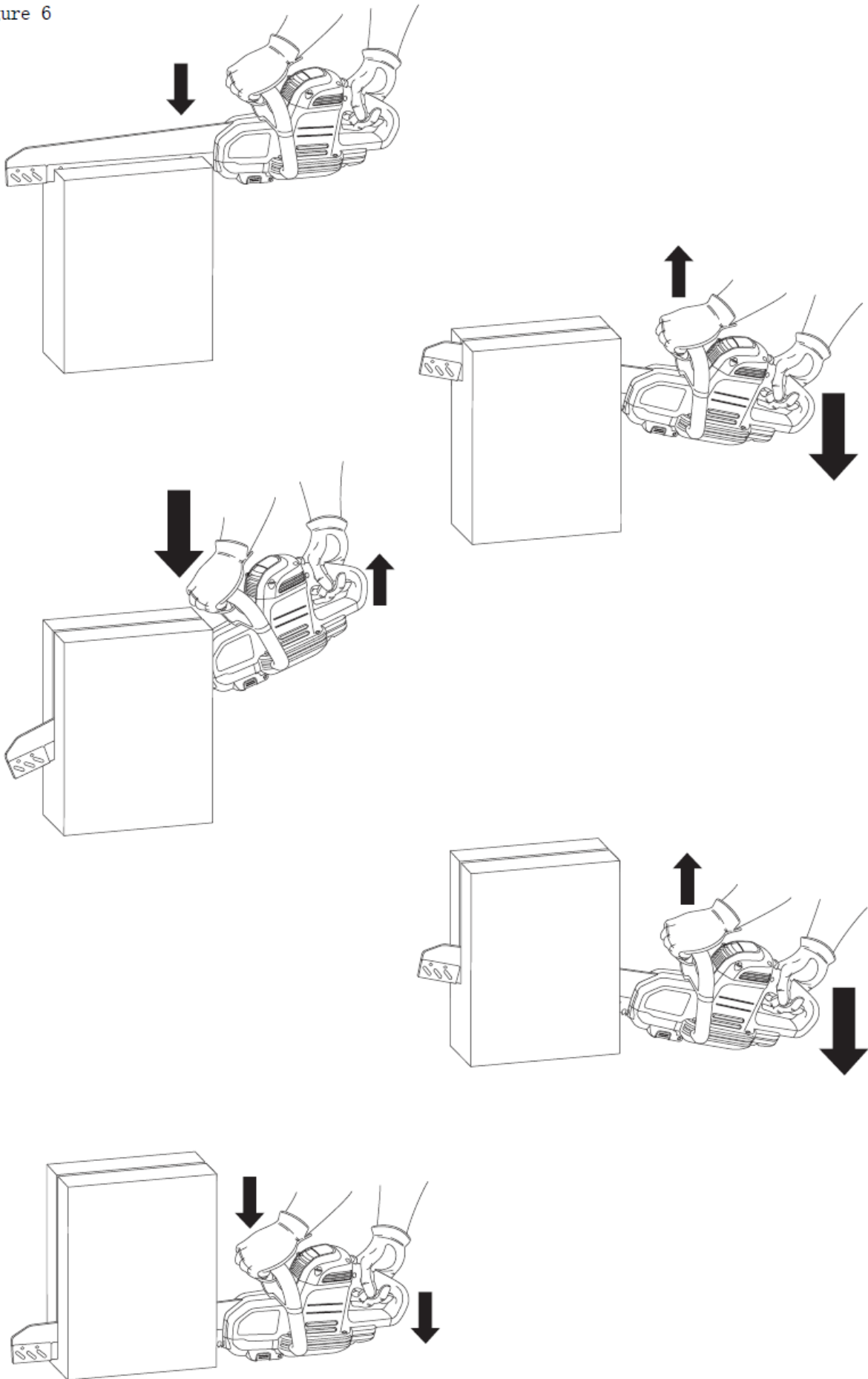


Figure 6



Popis

VAROVÁNÍ: Nikdy neupravujte elektrické nářadí ani žádnou jeho část. Mohlo by dojít k poškození nebo k úrazu.

- a. Spoušť zapnutí/vypnutí
- b. Bezpečnostní pojistka spínače
- c. Zadní rukojeť
- d. Přední rukojeť
- e. Pilové listy
- f. Vodicí lišta
- g. Imbusový klíč
- h. Výstup pro odvod prachu

URČENÉ POUŽITÍ

Vaše pila na cihly je určena pro profesionální řezání hliněných stavebních bloků, pórobetonu, dřeva, plastů a izolačních materiálů při použití vhodného pilového listu.

NEPOUŽÍVEJTE:

v mokrému prostředí ani za vlhkých podmínek, v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Nedovoďte dětem, aby přišly do kontaktu s tímto nářadím. Při používání nezkušenými osobami je nutný dohled.

Technické údaje

Položka	<i>Brick saw, FESTA</i>
Položka č.	28242
Model č.	Z1R – HJ4112
Napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Třída ochrany	Class II
Příkon	1700 W
Otáčky bez zatížení	2850 min ⁻¹
Délka zdvihu	40 mm
Řezná délka	430 mm
Délka kabelu	3 m
Hmotnost	6,3 kg
Naměřená hladina akustického výkonu L _{WA}	102,4 dB (A); K=3 dB (A)
Hladina akustického tlaku L _{pA}	94,4 dB (A); K=3,0 dB (A)
Vibrace a _h	Pro přední rukojeť: a _h ,WB=4.385m/s ² ; a _h ,M=5.617m/s ² K=1,5m/s ² For rear handle: a _h ,WB=5.541m/s ² ; a _h ,M=6.592m/s ² K=1,5m/s ²

Hodnota emisí vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou podle normy **EN 62841** a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Lze ji použít také pro předběžné posouzení expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Uvedená hodnota emisí vibrací odpovídá hlavním způsobům použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo není řádně udržováno, může se úroveň vibrací lišit. To může výrazně zvýšit celkovou úroveň expozice během pracovní doby.

Při odhadu úrovně expozice vibracím je třeba zohlednit také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo běží naprázdno bez skutečné práce. To může výrazně snížit celkovou úroveň expozice během pracovní doby.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, například:

- pravidelná údržba nářadí a příslušenství,
- udržování rukou v teple,
- vhodná organizace pracovních postupů.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují úroveň závažnosti jednotlivých signálních slov. Pečlivě si přečtěte tento návod a věnujte pozornost těmto symbolům.



VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika úrazu si přečtěte návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – povede k úmrtí nebo vážnému zranění..



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení uvedených upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

USCHOVEJTE VŠECHNA UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která – pokud jí nebude zabráněno – může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

OZNÁMENÍ: Označuje postup nesouvisející s nebezpečím úrazu, který – pokud mu nebude zabráněno – může vést k poškození majetku.



Označuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Označuje riziko požáru.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních označuje vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s přívodním kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (akumulátorové).

Elektrická bezpečnost



Elektrický motor je navržen pouze pro jedno napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

Vaše nářadí je dvojitě izolováno v souladu s normou **EN 62841**; proto není vyžadován ochranný (zemnicí) vodič.

Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem dostupným prostřednictvím servisní organizace.



VAROVÁNÍ: Ochranný (zemnicí) vodič se nepřipojuje.

Postupujte podle pokynů k montáži dodaných s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: **13 A**

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte schválený třížilový prodlužovací kabel vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz technické údaje).

- Minimální průřez vodiče: **1,5 mm²**
- Maximální délka: **30 m**

Při použití kabelového navijáku vždy kabel zcela odviňte.

MONTÁŽ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika úrazu před montáží nebo demontáží příslušenství, před seřizováním nebo změnou nastavení a před prováděním oprav přístroj vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.

Ujistěte se, že je spouštěcí spínač v poloze VYPNUTO (OFF). Neúmyslné spuštění může způsobit zranění.

Výměna pilových listů

DEMONTÁŽ PILOVÝCH LISTŮ (obr. 2–4)

1. Položte nářadí spodní stranou nahoru na rovný a stabilní pracovní povrch.
2. Pomocí imbusového klíče (g) povolte šroub víka převodovky (k). Po povolení by se mělo víko převodovky (l) uvolnit a samovolně se otevřít.
3. Pomocí imbusového klíče (g) povolte oba upevňovací šrouby pilových listů (m). Šrouby zůstanou zajištěny ve svých držácích (sponách).
4. Opatrně vytáhněte zadní konec pilového listu směrem nahoru, dokud se neuvolní z upínacího systému pilového listu.
5. Vytáhněte pilový list směrem dozadu z předního krytu (n) a sejměte jej z vodicí lišty (f).
6. Stejný postup opakujte i u druhého pilového listu.

MONTÁŽ PILOVÝCH LISTŮ (obr. 5)

1. Zasuňte jeden pilový list do vodicí drážky pilového listu (i) tak, aby konec s podélným otvorem (p) zapadl do předního krytu (n).
2. Spustěte zadní část pilového listu dolů tak, aby se závitový otvor (o) vyrovnal s upevňovacím šroubem pilového listu (m).
3. Stejný postup opakujte i u druhého pilového listu.
4. Pomocí krátkého konce imbusového klíče (g) současně dotáhněte oba upevňovací šrouby pilových listů (m).
5. Zavřete víko převodovky (l) a dotáhněte šroub víka převodovky.



VAROVÁNÍ: Před použitím nechte pilové kotouče volně běžet po dobu cca 20 s.

Materiál určený k řezání s různými pilovými listy

Hrubé dřevo, Jemné dřevo, Stavební bloky s nízkou hustotou, Stavební bloky se střední hustotou, Izolační materiály, Pórobeton

Před zahájením provozu (obr. 1)

- Namontujte vhodný typ pilového listu.
- Zkontrolujte, zda nářadí správně funguje a plní všechny své funkce.
- Ujistěte se, že vodicí lišta (f) je rovná a že pilové listy (e) i kryt nářadí nejsou poškozené.

PROVOZ

Pokyny k použití

VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží či demontáží příslušenství nářadí vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.

VAROVÁNÍ:

- Ujistěte se, že je řezaný materiál pevně zajištěn.
- Na nářadí vyvíjejte pouze mírný tlak a nepůsobte bočním tlakem na pilový list.
- Zabraňte přetěžování nářadí.

VAROVÁNÍ: Při práci, při níž vzniká minerální prach nebo prach z tvrdého dřeva, musí být nářadí připojeno k vhodnému systému odsávání prachu.

Správná poloha rukou (obr. 1, 6)

VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správnou polohu rukou podle vyobrazení.

VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY pevně a buďte připraveni na náhlou reakci.

Správná poloha rukou vyžaduje držet jednou rukou přední rukojeť (d) a druhou rukou zadní rukojeť (c).

Zapnutí a vypnutí (obr. 1)

Z bezpečnostních důvodů je spínač ZAP/VYP (a) vybaven bezpečnostní pojistkou (b).

1. Stiskněte bezpečnostní pojistku (b) pro odblokování nářadí.
2. Pro spuštění nářadí stiskněte spínač ZAP/VYP (a). Jakmile spínač uvolníte, bezpečnostní pojistka se automaticky aktivuje, aby zabránila neúmyslnému spuštění.
3. Před odpojením ze sítě nářadí vždy vypněte.

Řezání (obr. 1, 6)

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte pilu k vyřezávání oblouků ani otvorů. Ujistěte se, že konec vodící lišty vyčnívá z obrobku.

Při dlouhých rovných řezech si nejprve na obrobek vyznačte čáru a řežte podle ní.

Provádějte pouze řezy směrem dolů. Vyvarujte se řezání do zeminy, protože tím dochází k velmi rychlému otupení pilových listů.

Při použití kozy na řezání vždy řežte mimo její podpěrná ramena.

1. Upněte obrobek pouze na jedné straně, aby nedošlo k sevření vodící lišty v materiálu. Pokud k sevření dojde, otevřete řez pomocí klínů, abyste uvolnili napětí působící na pilový list. Nepokoušejte se pilu násilím vyprostit.
2. Držte elektrické nářadí za přední rukojeť (d) a zadní rukojeť (c), abyste pilu správně vedli.
3. Zapněte nářadí ještě před tím, než se pilový list dotkne obrobku. Viz pokyny v části „Zapnutí a vypnutí“ v tomto návodu.

VAROVÁNÍ: Na nářadí vyvíjejte pouze mírný tlak a nepůsobte bočním tlakem na pilový list.

4. Jakmile se pilové listy zakousnou do obrobku, vedte nářadí dopředu a dozadu kývavým pohybem (jako houpačku), zatímco pilové listy postupně prořezávají materiál směrem dolů. Viz obrázek 6.
5. Po dokončení řezu uvolněte spínač.

Pro zvýšení výkonu a životnosti pilových listů pravidelně aplikujte olej do mazacích otvorů (j) (každých 15–30 minut). Nenatírejte ani nemažte lakované pilové listy.

Pravidelně kontrolujte dotažení upevňovacích šroubů pilových listů (m).

Řezání pórobetonu, stavebních bloků s nízkou a střední hustotou

VAROVÁNÍ: Pórobeton a stavební bloky s nízkou a střední hustotou obsahují vápno a křemičitý písek.

Po použití je nutné pro zajištění optimálního výkonu důkladně vyčistit pilové listy, vodící lištu a vodící drážku pilových listů (i).

Po řezání pórobetonu nebo tepelněizolačních stavebních bloků pravidelně demontujte pilové listy. Pilové listy i vodící lištu důkladně očistěte. K čištění vodící drážky pilových listů použijte škrabku dodanou s nářadím.

ÚDRŽBA:

Vaše elektrické nářadí bylo navrženo pro dlouhodobý provoz s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobý bezproblémový provoz závisí na správné péči o nářadí a jeho pravidelném čištění.

VAROVÁNÍ: Ke snížení rizika úrazu před montáží nebo demontáží příslušenství, před seřizováním nebo změnou nastavení a před prováděním oprav přístroj vypněte a odpojte jej od zdroje napájení. Ujistěte se, že je spínač v poloze **VYPNUTO (OFF)**. Neúmyslné spuštění může způsobit zranění.



Mazání

- Při čištění mažte pilové listy (pokud nejsou lakované), vodící lištu a vodící drážku pilových listů. Lakované pilové listy nemažte.
- Pokud nebude nářadí delší dobu používáno, ošetřete nelakované pilové listy ochrannou vrstvou oleje a do mazacích otvorů naneste malé množství oleje (např. strojního). Nechte nářadí několik sekund běžet, aby se olej dostal do všech částí. Tím ochráníte nářadí proti korozi.



Čištění

VAROVÁNÍ: Jakmile zjistíte, že se v okolí větracích otvorů hromadí prach a nečistoty, pravidelně je vyfoukávejte suchým stlačeným vzduchem z hlavního krytu nářadí. Při provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

VAROVÁNÍ: K čištění nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné agresivní chemikálie. Tyto látky mohou poškodit materiály použitých částí. Používejte pouze hadřík navlhčený vodou a jemným mýdlem. Nikdy nedovolte, aby se kapalina dostala dovnitř nářadí, a nikdy žádnou část nářadí neponořujte do kapaliny.

Volitelné příslušenství

VAROVÁNÍ: Protože příslušenství jiné než doporučené výrobcem nebylo s tímto výrobkem testováno, může být jeho použití nebezpečné. Ke snížení rizika zranění používejte s tímto výrobkem pouze doporučené příslušenství.

Další informace o vhodném příslušenství vám poskytne váš prodejce.

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- a) Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo špatné osvětlení zvyšují riziko nehody.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- c) Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry u uzemněného elektrického nářadí. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) S přívodním kabelem zacházejte šetrně. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení ani k odpojování nářadí ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je práce s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí nevyhnutelná, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) Buďte pozorní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako je respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v odpovídajících podmínkách, snižují riziko zranění.

- c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, při zvedání nebo přenášení nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájení se zapnutým spínačem může vést k nehodě.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče nebo nástroje. Klíč nebo nástroj ponechaný připevněný k rotující části nářadí může způsobit zranění.
- e) Nepřeceňujte svůj dosah. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávání a sběru prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání. Použití odsávání prachu může snížit rizika související s prachem.
- h) Nedovolte, aby vás časté používání nářadí vedlo k přehnané sebedůvěře a ignorování zásad bezpečnosti práce. Neopatrné jednání může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

4. POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- a) Na nářadí netlačte nadměrnou silou. Používejte správný typ elektrického nářadí pro danou práci. Správné nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout spínačem. Nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakéhokoli seřízení, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor. Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění nářadí.
- d) Nepoužívané nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej obsluhovaly osoby neobeznámené s nářadím nebo těmito pokyny. Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených osob nebezpečné.
- e) Nářadí udržujte. Kontrolujte vychýlení nebo zadírání pohyblivých částí, poškození dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit provoz nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným nářadím.
- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a lépe se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje apod. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečné situaci.
- h) Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti neumožňují bezpečné držení a kontrolu nářadí v neočekávaných situacích.

Zbytková rizika

I přes dodržování příslušných bezpečnostních předpisů a použití ochranných zařízení nelze některá zbytková rizika zcela vyloučit. Jedná se zejména o:

- poškození sluchu,
- riziko zranění odlétávajícími částicemi,
- riziko popálení způsobené zahřátím příslušenství během provozu,
- riziko zranění při dlouhodobém používání.

5. SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI, ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

- Před připojením k elektrické síti se vždy ujistěte, že je pila na cihly vypnutá.
- Po vypnutí se nikdy nepokoušejte zastavit pilové listy prsty.
- Nikdy nepokládejte pilu na stůl nebo pracovní lavici, pokud není vypnutá. Pilové listy se mohou pohybovat ještě až 10 sekund po vypnutí stroje.

PŘI ŘEZÁNÍ

- Před zahájením práce odstraňte z obrobku všechny hřebíky a kovové předměty.
- Pokud je to možné, používejte svorky nebo svěráky k bezpečnému upevnění obrobku.
- Nepokoušejte se řezat velmi malé obrobky.
- Nenaklánějte se příliš dopředu. Vždy stůjte pevně a stabilně, zejména při práci na lešení nebo žebřících.
- Pilu vždy držte oběma rukama.
- Nepoužívejte pilu k vyřezávání oblouků nebo otvorů.

KONTROLA A VÝMĚNA PILOVÝCH LISTŮ

- Před čištěním nebo výměnou pilových listů odpojte nářadí ze sítě.
- Používejte pouze pilové listy odpovídající specifikacím uvedeným v tomto návodu k obsluze.
- Používejte pouze ostré a nepoškozené pilové listy; prasklé nebo ohnuté pilové listy ihned vyřadte a nahradte novými.
- Při manipulaci s pilovými listy a hrubými materiály vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

6. SERVIS

Nechte své elektrické nářadí opravovat kvalifikovanou osobou za použití pouze shodných (originálních) náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

Význam symbolů na štítcích



	Splňuje příslušné požadavky EU.
	Elektroodpad, viz níže.
	Před použitím si přečtěte návod k obsluze a údržbě. Seznamte se se všemi funkcemi zařízení.
	Používejte ochranu sluchu! Používejte ochranné brýle!
	Pozor! Důležité upozornění!
	Nepracujte se sekačkou v dešti nebo za silné vlhkosti – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Nebezpečí odletujících materiálů. Zajistěte, aby se v blízkosti nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby!
	Nutnost držení oběma rukama. Držení jednou rukou je zakázáno.
	Nepoužívejte nářadí, v případě poškození kabelu.

Likvidace odpadu

OBALY

- Obaly zlikvidujte vyhozením do příslušného kontejneru na odpad.

AKUMULÁTOROVÉ ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



Podle evropské směrnice (EU) 2012/19 nesmí být elektrická a elektronická zařízení vyhazována do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na určených sběrných místech pro elektrozařízení. Před odevzdáním akumulátorového nářadí vyjměte baterii, která musí být zlikvidována ekologicky šetrným způsobem samostatně. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

BATERIE



Baterie obsahuje složky, které jsou nebezpečné pro životní prostředí, proto ji odevzdejte k ekologické recyklaci/likvidaci. Podle evropské směrnice o bateriích a akumulátorech **2006/66/ES** nesmí být nepoužitelné baterie vyhazovány do směsného odpadu ani do volné přírody. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

Záruční doba a podmínky (práva z vadného plnění)

- Pokud o to kupující požádá, je prodávající povinen poskytnout kupujícímu záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě v souladu se zákonem.

Záruční a pozáruční servis

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, CZ-750 02 Přerov prohlašuje, že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají níže uvedeným požadavkům Evropské unie. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Předměty prohlášení-identifikace výrobků:

Pila na stavební materiály

Položka č.: 28242

Model č.: Z1R-HJ4112

je ve shodě s následujícími harmonizovanými normami včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují, na jejichž základě se shoda prohlašuje s dále uvedenými harmonizačními předpisy:

2006/42/EC:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-11:2016/A1:2020

EN ISO 12100:2010

2014/30/EU:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 / A2:2024

EN 61000-3-3:2013 / A2:2021

Kompletaci technické dokumentace 2006/42/EC, 2014/30/EU provedl Ondřej Marek se sídlem na adrese výrobce.

Technická dokumentace (2006/42/EC, 2014/30/EU) je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Přerov, 16. 2. 2026

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce

(podpis, jméno, funkce):


Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov
IČO 61973939 DIČ CZ61973939
tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek
jednatel společnosti Levior s.r.o.

Návod na použitie

Píla na stavebné materiály

Položka č.: 28242

Model č.: Z1R - HJ4112



Pred použitím si pozorne prečítajte tento manuál.

Tento manuál bol preložený z originálu.

Figure 1

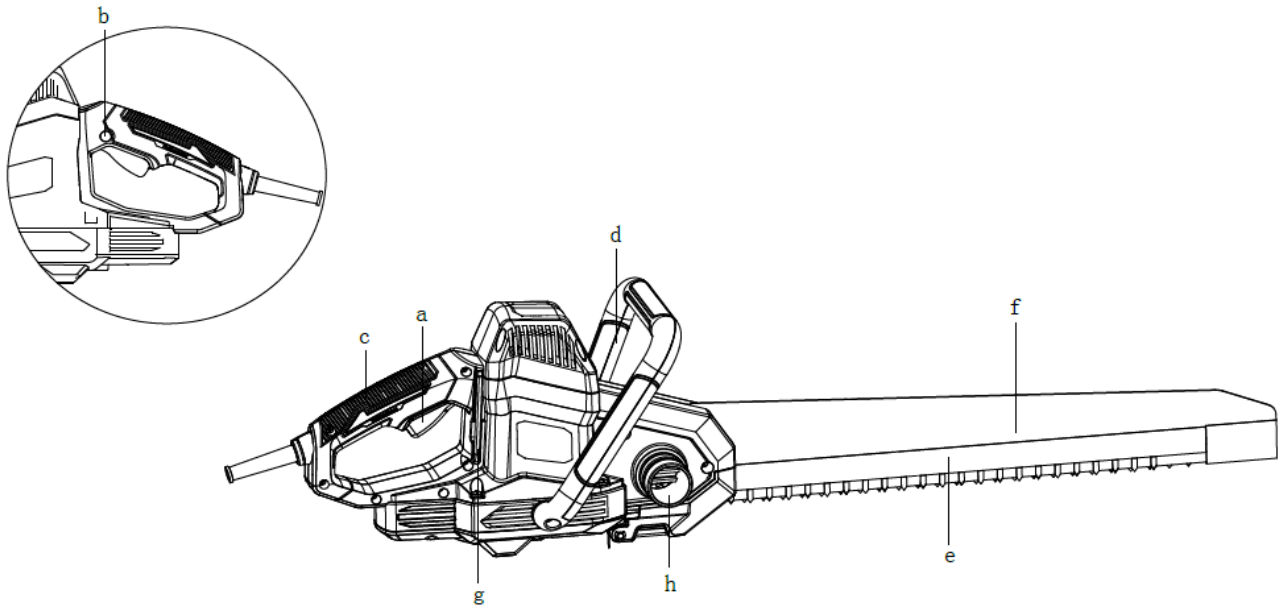


Figure 2

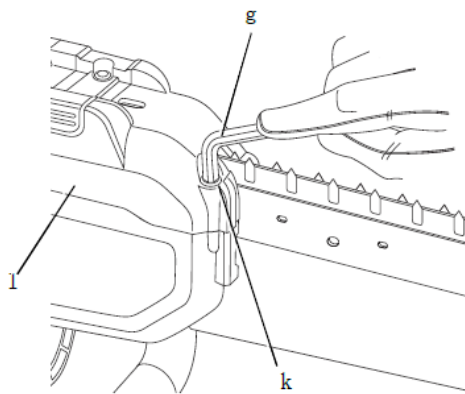


Figure 3

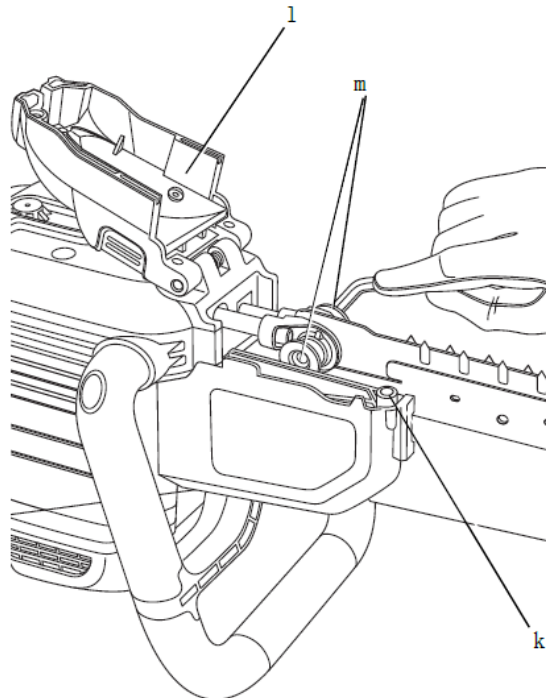


Figure 4

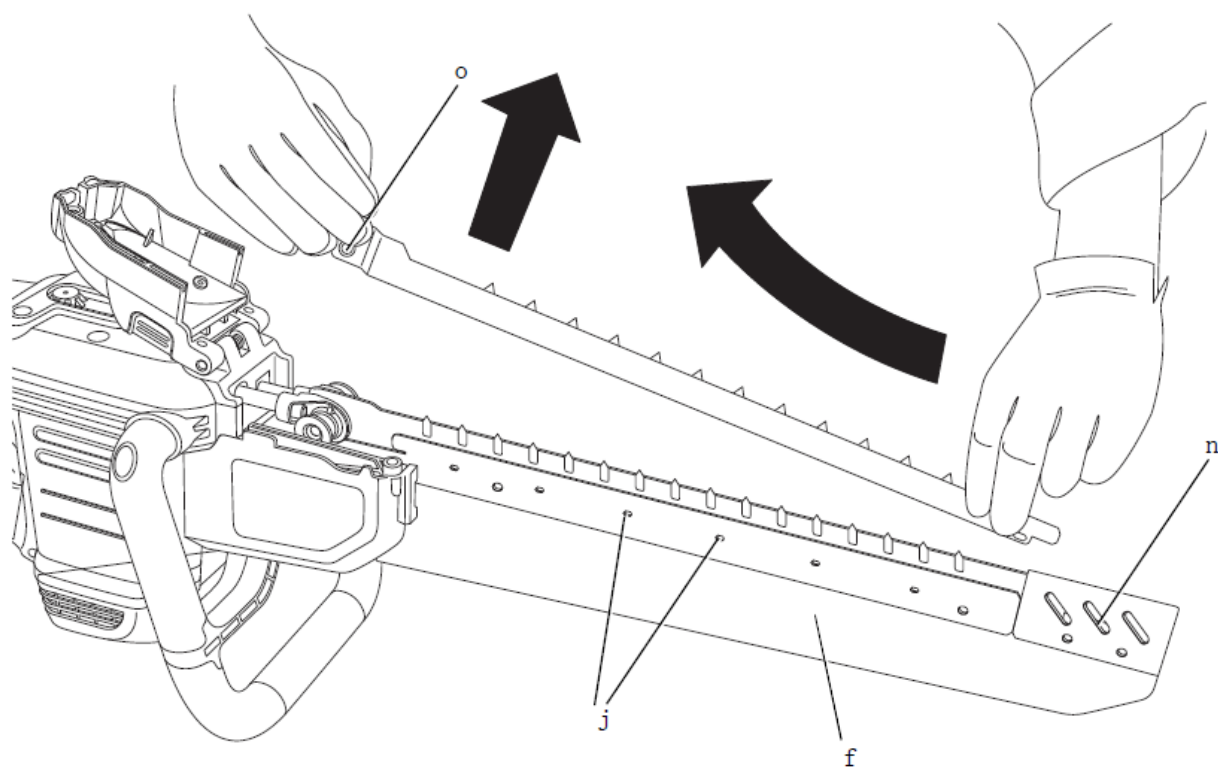


Figure 5

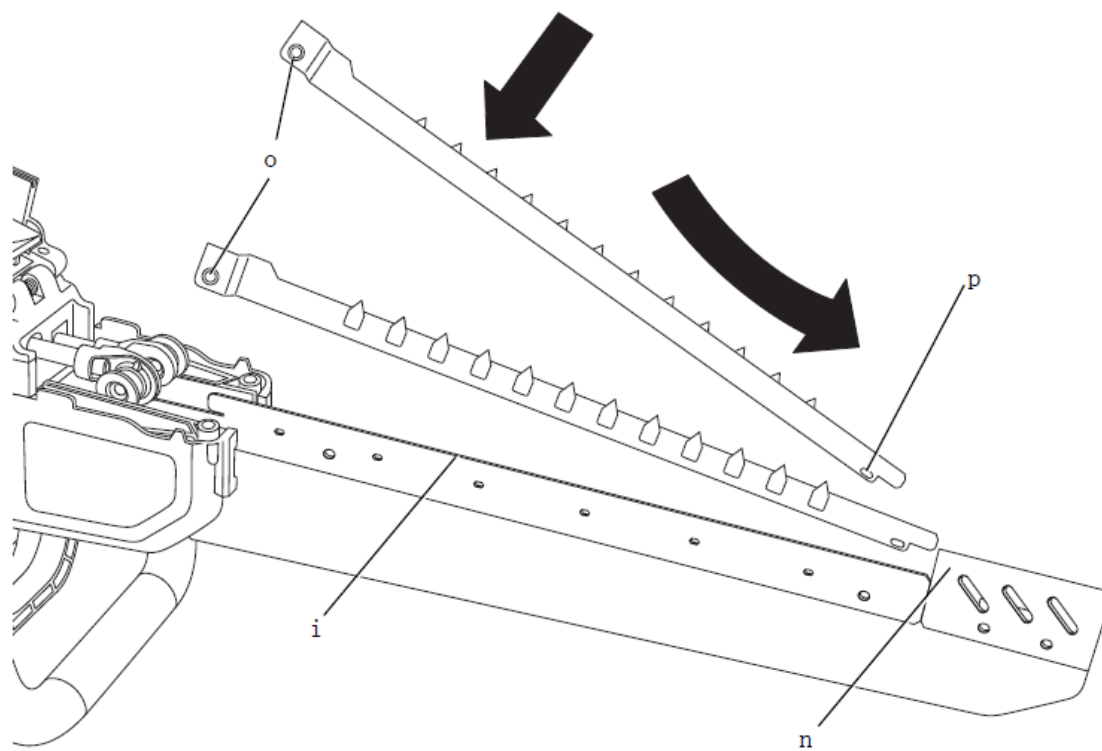
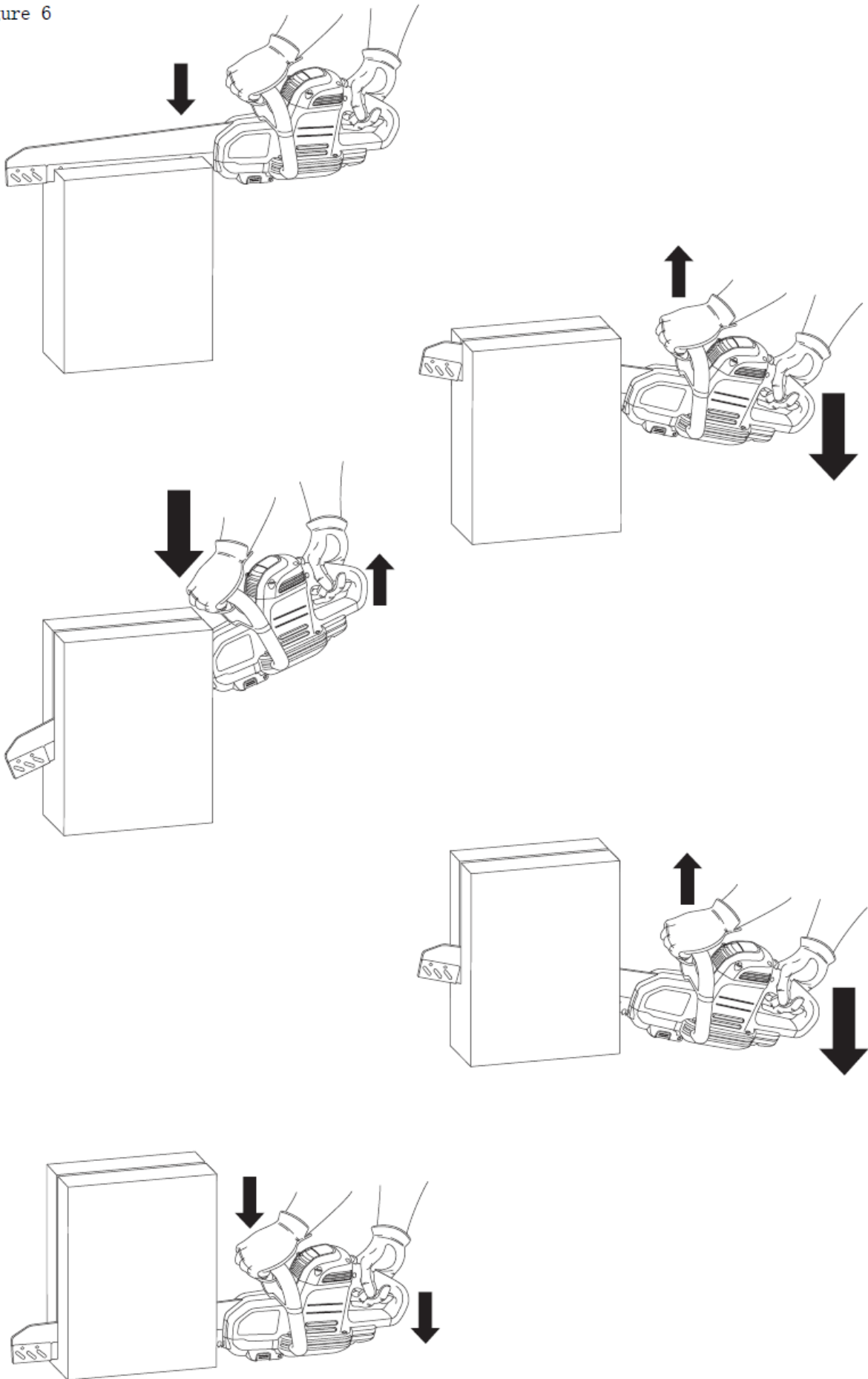


Figure 6



Popis

VAROVANIE: Nikdy neupravujte elektrické náradie ani žiadnu jeho časť. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k úrazu.

Hlavné časti:

- a. Spúšť zapnutia/vypnutia
- b. Bezpečnostná poistka spínača
- c. Zadná rukoväť
- d. Predná rukoväť
- e. Pílové listy
- f. Vodiaca lišta
- g. Imbusový kľúč
- h. Výstup na odvod prachu

URČENÉ POUŽITIE

Vaša píla na tehly je určená na profesionálne rezanie:

- hlinených stavebných blokov
- pórabetónu
- dreva
- plastov
- izolačných materiálov

Vždy používajte vhodný pílový list podľa rezaného materiálu.

NEPOUŽÍVAJTE:

- vo vlhkom prostredí,
- v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov,
- bez dozoru v prítomnosti detí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Položka	<i>Brick saw, FESTA</i>
Položka č.	28242
Model č.	Z1R – HJ4112
Napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz
Trieda ochrany	Class II
Príkon:	1700 W
Otáčky naprázdno:	2850 min ⁻¹
Dĺžka zdvihu	40 mm
Rezná dĺžka	430 mm

Dĺžka kábla	3 m
Hmotnosť	6,3 kg
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA}	102,4 dB (A); K=3 dB (A)
Hladina akustického tlaku L_{pA}	94,4 dB (A); K=3,0 dB (A)
Vibrácie a_h	Pre prednú rukoväť: $a_h, WB=4.385m/s^2$; $a_h, M=5.617m/s^2$ $K=1,5m/s^2$ For rear handle: $a_h, WB=5.541m/s^2$; $a_h, M=6.592m/s^2$ $K=1,5m/s^2$

Hodnota emisií vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou podľa normy **EN 62841** a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Môže sa použiť aj na predbežné posúdenie expozície vibráciám.

VAROVANIE: Uvedená hodnota emisií vibrácií zodpovedá hlavným spôsobom použitia náradia. Ak je však náradie používané na iné účely, s iným príslušenstvom alebo nie je riadne udržiavané, úroveň vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť celkovú úroveň expozície počas pracovného času.

Pri odhade úrovne expozície vibráciám je potrebné zohľadniť aj čas, keď je náradie vypnuté alebo je v chode naprázdno bez skutočnej práce. To môže výrazne znížiť celkovú úroveň expozície počas pracovného času.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, napríklad:

- pravidelnú údržbu náradia a príslušenstva,
- udržiavanie rúk v teple,
- vhodnú organizáciu pracovných postupov.

Definície: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú úroveň závažnosti jednotlivých signálnych slov. Pozorne si prečítajte tento návod a venujte pozornosť týmto symbolom.



VAROVANIE: Na zníženie rizika úrazu si prečítajte návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá – ak sa jej nezabráni – povedie k smrti alebo vážnemu zraneniu.



VAROVANIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá – ak sa jej nezabráni – môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie uvedených upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

USCHOVAJTE VŠETKY UPOZORNENIA A POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá – ak sa jej nezabráni – môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

OZNÁMENIE: Označuje postup nesúvisiaci s nebezpečenstvom úrazu, ktorý – ak sa mu nezabráni – môže viesť k poškodeniu majetku.



Označuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



Označuje riziko požiaru.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach označuje vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

Elektrická bezpečnosť



Elektrický motor je navrhnutý iba pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.

Vaše náradie je dvojito izolované v súlade s normou **EN 62841**; preto nie je potrebný ochranný (zemniaci) vodič.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom dostupným prostredníctvom servisnej organizácie.



VAROVANIE: Ochranný (zemniaci) vodič sa nepripája.

Postupujte podľa montážnych pokynov dodaných s kvalitnými zástrčkami.
Odporúčaná poistka: **13 A**.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite schválený trojžilový predlžovací kábel vhodný pre príkon tohto náradia (pozri technické údaje).

- Minimálny prierez vodiča: **1,5 mm²**
- Maximálna dĺžka: **30 m**

Pri použití káblového navijaka vždy kábel úplne odviňte.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Na zníženie rizika úrazu pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavovaním alebo zmenou nastavení a pred vykonávaním opráv prístroj vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.

Uistite sa, že je spúšťač spínač v polohe VYPNUTÉ (OFF). Neúmyselné spustenie môže spôsobiť zranenie.

Výmena pílových listov

DEMONTÁŽ PÍLOVÝCH LISTOV (obr. 2–4)

1. Položte náradie spodnou stranou nahor na rovný a stabilný pracovný povrch.
2. Pomocou imbusového kľúča (g) povoľte skrutku veka prevodovky (k). Po uvoľnení by sa malo veko prevodovky (l) uvoľniť a samovoľne otvoriť.
3. Pomocou imbusového kľúča (g) povoľte obe upevňovacie skrutky pílových listov (m). Skrutky zostanú zaistené vo svojich držiakoch (sponách).
4. Opatrne vytiahnite zadný koniec pílového listu smerom nahor, kým sa neuvoľní z upínacieho systému pílového listu.
5. Vytiahnite pílový list smerom dozadu z predného krytu (n) a zložte ho z vodiacej lišty (f).
6. Rovnaký postup zopakujte aj pri druhom pílovom liste.

MONTÁŽ PÍLOVÝCH LISTOV (obr. 5)

1. Zasuňte jeden pílový list do vodiacej drážky pílového listu (i) tak, aby koniec s podlhovastým otvorom (p) zapadol do predného krytu (n).
2. Spustite zadnú časť pílového listu nadol tak, aby sa závitový otvor (o) zarovnal s upevňovacou skrutkou pílového listu (m).
3. Rovnaký postup zopakujte aj pri druhom pílovom liste.
4. Pomocou krátkeho konca imbusového kľúča (g) súčasne dotiahnite obe upevňovacie skrutky pílových listov (m).
5. Zatvorte veko prevodovky (l) a dotiahnite skrutku veka prevodovky.



VAROVANIE: Pred prevádzkou nechajte pílové listy voľne bežať približne 20 sekúnd.

Materiál určený na rezanie s rôznymi pílovými listami

Hrubé drevo, jemné drevo, stavebné bloky s nízkou hustotou, stavebné bloky so strednou hustotou, izolačné materiály, pórobetón

Pred začatím prevádzky (obr. 1)

- Namontujte vhodný typ pílového listu.
- Skontrolujte, či náradie správne funguje a plní všetky svoje funkcie.
- Uistite sa, že vodiaca lišta (f) je rovná a že pílové listy (e) aj kryt náradia nie sú poškodené.

PREVÁDZKA

Pokyny na použitie

VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.

VAROVANIE: Na zníženie rizika vážneho zranenia pred vykonaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou či demontážou príslušenstva náradie vypnite a odpojte od zdroja napájania.

VAROVANIE:

- Uistite sa, že je rezaný materiál pevne zaistený.
- Na náradie vyvíjajte iba mierny tlak a nepôsobte bočným tlakom na pílový list.
- Zabráňte preťažovaniu náradia.

VAROVANIE: Pri práci, pri ktorej vzniká minerálny prach alebo prach z tvrdého dreva, musí byť náradie pripojené k vhodnému systému odsávania prachu.

Správna poloha rúk (obr. 1, 6)

VAROVANIE: Na zníženie rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správnu polohu rúk podľa vyobrazenia.

VAROVANIE: Na zníženie rizika vážneho zranenia držte náradie VŽDY pevne a buďte pripravení na náhlu reakciu.

Správna poloha rúk vyžaduje držať jednou rukou prednú rukoväť (d) a druhou rukou zadnú rukoväť (c).

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Z bezpečnostných dôvodov je spínač ZAP/VYP (a) vybavený bezpečnostnou poistkou (b).

1. Stlačte bezpečnostnú poistku (b) na odblokovanie náradia.
2. Na spustenie náradia stlačte spínač ZAP/VYP (a). Po uvoľnení spínača sa bezpečnostná poistka automaticky aktivuje, aby zabránila neúmyselnému spusteniu.
3. Pred odpojením od elektrickej siete náradie vždy vypnite.

Rezanie (obr. 1, 6)

UPOZORNENIE: Nepoužívajte pílu na rezanie oblúkov ani otvorov. Uistite sa, že koniec vodiacej lišty vyčnieva z obrobku.

Pri dlhých rovných rezoch si najskôr na obrobku vyznačte čiaru a režte podľa nej.

Vykonávajte iba rezy smerom nadol. Vyhnite sa rezaniu do zeme, pretože tým dochádza k veľmi rýchlemu otupeniu pílových listov.

Pri použití rezacej kozy vždy režte mimo jej podporné ramená.

1. Upnite obrobok iba na jednej strane, aby nedošlo k zovretiu vodiacej lišty v materiáli. Ak dôjde k zovretiu, otvorte rez pomocou klinov, aby ste uvoľnili napätie pôsobiace na pílový list. Nepokúšajte sa pílu násilím uvoľniť.
2. Držte elektrické náradie za prednú rukoväť (d) a zadnú rukoväť (c), aby ste pílu správne viedli.
3. Zapnite náradie ešte predtým, než sa pílový list dotkne obrobku. Pozrite pokyny v časti „Zapnutie a vypnutie“ v tomto návode.

VAROVANIE: Na náradie vyvíjajte iba mierny tlak a nepôsobte bočným tlakom na pílový list.

4. Keď sa pílové listy zahryznú do obrobku, ved'te náradie dopredu a dozadu kývavým pohybom (ako hojdačku), pričom listy postupne prerežú materiál smerom nadol. Pozri obrázok 6.

5. Po dokončení rezu uvoľnite spínač.

Na zvýšenie výkonu a životnosti pílových listov pravidelne nanášajte olej do mazacích otvorov (j) (každých 15 – 30 minút). Nelakované listy mažte, lakované listy nemažte.

Pravidelne kontrolujte dotiahnutie upevňovacích skrutiek pílových listov (m).

Rezanie pórobetónu, stavebných blokov s nízkou a strednou hustotou

VAROVANIE: Pórobetón a stavebné bloky s nízkou a strednou hustotou obsahujú vápno a kremičitý piesok.

Po použití je na zabezpečenie optimálneho výkonu potrebné dôkladne vyčistiť pílové listy, vodiacu lištu a vodiacu drážku pílových listov (i).

Po rezaní pórobetónu alebo tepelnoizolačných stavebných blokov pravidelne demontujte pílové listy.

Pílové listy aj vodiacu lištu dôkladne vyčistite. Na čistenie vodiacej drážky pílových listov použite škrabku dodanú s náradím.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo navrhnuté na dlhodobú prevádzku s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová prevádzka závisí od správnej starostlivosti o náradie a jeho pravidelného čistenia.

VAROVANIE: Na zníženie rizika úrazu pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred nastavovaním alebo zmenou nastavení a pred vykonávaním opráv prístroj vypnite a odpojte od zdroja napájania. Uistite sa, že je spínač v polohe **VYPNUTÉ (OFF)**. Neúmyselné spustenie môže spôsobiť zranenie.



Mazanie

- Pri čistení mažte pílové listy (ak nie sú lakované), vodiacu lištu a vodiacu drážku pílových listov. Lakované pílové listy nemažte.
- Ak sa náradie nebude dlhší čas používať, ošetrte nelakované pílové listy ochrannou vrstvou oleja a do mazacích otvorov naneste malé množstvo oleja (napr. strojového). Nechajte náradie niekoľko sekúnd bežať, aby sa olej dostal do všetkých častí. Tým ochránite náradie pred koróziou.



Čistenie

VAROVANIE: Hneď ako zistíte, že sa v okolí vetracích otvorov hromadí prach a nečistoty, pravidelne ich vyfúkavajte suchým stlačeným vzduchom z hlavného krytu náradia. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.

VAROVANIE: Na čistenie náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto látky môžu poškodiť materiály použitých častí. Používajte iba handričku navlhčenú vodou a jemným mydlom. Nikdy nedovoľte, aby sa kvapalina dostala do vnútra náradia, a nikdy žiadnu časť náradia neponárajte do kvapaliny.

Voliteľné príslušenstvo

VAROVANIE: Keďže príslušenstvo iné ako odporúčané výrobcom nebolo s týmto výrobkom testované, jeho použitie môže byť nebezpečné. Na zníženie rizika zranenia používajte s týmto výrobkom iba odporúčané príslušenstvo.

Ďalšie informácie o vhodnom príslušenstve vám poskytne váš predajca.

1. BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie zvyšujú riziko nehody.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- c) Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a prítomné osoby v bezpečnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) S prírodným káblom zaobchádzajte šetrne. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie náradia zo zásuvky. Udržiavajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) Ak je práca s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Bud'te pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Okamih nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v zodpovedajúcich podmienkach, znižujú riziko zranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní náradia sa uistite, že je spínač v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaniu so zapnutým spínačom môže viesť k nehode.
- d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo nástroje. Kľúč alebo nástroj ponechaný pripevnený k rotujúcej časti náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) Nepreceňujte svoj dosah. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania a zberu prachu, zabezpečte ich správne pripojenie a používanie. Použitie odsávania prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.
- h) Nedovoľte, aby vás časté používanie náradia viedlo k prehnanej sebadôvere a ignorovaniu zásad bezpečnosti práce. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

4. POUŽÍVANIE A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) Na náradie netlačte nadmernou silou. Používajte správny typ elektrického náradia na danú prácu. Správne náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri výkone, na ktorý bolo navrhnuté.

- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nemožno zapnúť a vypnúť spínačom. Náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Pred vykonaním akéhokoľvek nastavenia, výmenou príslušenstva alebo uložením náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor. Tieto preventívne opatrenia znižujú riziko neúmyselného spustenia náradia.
- d) Nepoužívané náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ho obsluhovali osoby neoboznámené s náradím alebo týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nevyškolených osôb nebezpečné.
- e) Náradie udržiavajte. Kontrolujte vychýlenie alebo zadieranie pohyblivých častí, poškodenie dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené nedostatočne udržiavaným náradím.
- f) Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a pod. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Použitie náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
- h) p) Udržiavajte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Šmykľavé rukoväte neumožňujú bezpečné držanie a kontrolu náradia v neočakávaných situáciách.

Zvyškové riziká

Napriek dodržiavaniu príslušných bezpečnostných predpisov a použitiu ochranných zariadení nie je možné niektoré zvyškové riziká úplne vylúčiť. Ide najmä o:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobené odlietavajúcimi časticami.
- Riziko popálenia spôsobené zahriatím príslušenstva počas prevádzky.
- Riziko zranenia pri dlhodobom používaní.

5. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI, ZAPNUTIE A VYPNUTIE

- Pred pripojením k elektrickej sieti sa vždy uistite, že je píla na tehly vypnutá.
- Po vypnutí sa nikdy nepokúšajte zastaviť pílové listy prstami.
- Nikdy nepokladajte pílu na stôl alebo pracovný stôl, pokiaľ nie je vypnutá. Pílové listy sa môžu pohybovať ešte až 10 sekúnd po vypnutí stroja.

PRI REZANÍ

- Pred začatím práce odstráňte z obrobku všetky klince a kovové predmety.
- Ak je to možné, používajte svorky alebo zverák na bezpečné upevnenie obrobku.

- Nepokúšajte sa rezať veľmi malé obrobky.
- Nenakláňajte sa príliš dopredu. Vždy stojte pevne a stabilne, najmä pri práci na lešení alebo rebríkoch.
- Pílu vždy držte oboma rukami.
- Nepoužívajte pílu na vyrezávanie oblúkov alebo otvorov.

KONTROLA A VÝMENA PÍLOVÝCH LISTOV

- Pred čistením alebo výmenou pílových listov odpojte náradie zo siete.
- Používajte iba pílové listy zodpovedajúce špecifikáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu.
- Používajte iba ostré a nepoškodené pílové listy; prasknuté alebo ohnuté pílové listy okamžite vyradte a nahradte novými.
- Pri manipulácii s pílovými listami a hrubými materiálmi vždy používajte vhodné ochranné rukavice.

6. SERVIS

Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému servisnému technikovi a používajte iba zhodné (originálne) náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Význam symbolov na štítkoch



	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
	Elektroodpad, viz ďalej.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Používajte certifikovanú ochranu zraku a sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Pozor, výstraha, riadte sa inštrukciami.
	Nepracujte so sekačkou v daždi ani pri silnej vlhkosti – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
	Nebezpečenstvo odlietavajúcich materiálov! Odstráňte osoby z nebezpečnej oblasti!
	Nutnosť držania oboma rukami. Držanie jednou rukou je zakázané.
	Nepoužívajte náradie v prípade poškodenia kábla.

Likvidácia odpadu

OBALY

- Obaly vyhodíte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

AKU NÁRADIE



Podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú vyhadzovať do zmiešaného odpadu, ale je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektroodpadu na k tomu určené zberné miesta. Pred odovzdaním aku náradia z neho odoberte akumulátor, ktorý je nutné odovzdať k ekologickej likvidácii batérií samostatne (oddelené). Informácie o zberných miestach obdržíte na obecnom úrade.

AKUMULÁTOR



Akumulátor obsahuje náplne, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie, preto ho odovzdajte na ekologickú recykláciu / likvidáciu do spätného zberu akumulátorov. Podľa európskej smernice o akumulátoroch a batériách 2006/66 EC nesmie byť nepoužiteľné akumulátory vyhodené do zmiešaného odpadu či životného prostredia. Informácie o zberných miestach obdržíte na obecnom úrade.

Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Ak požiadate o to kupujúci, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

Záručný a pozáručný servis

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, SK-750 02 Přerov prehlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedená prevedení, zodpovedajú nižšie uvedeným požiadavkám Európskej únie. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmety vyhlásenie-identifikácie výrobkov:

Píla na stavebné materiály

Položka č.: 28242

Model č.: Z1R-HJ4112

sú v zhode s nasledujúcimi harmonizovanými normami vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda s ďalej uvedenými harmonizačnými predpisy:

2006/42/EC:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-11:2016/A1:2020

EN ISO 12100:2010

2014/30/EU:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 / A2:2024

EN 61000-3-3:2013 / A2:2021

Kompletizácii technickej dokumentácie 2006/42/EC a 2014/30/EU vykonal Ondřej Marek so sídlom na adrese výrobcu.

Technická dokumentácia (2006/42/EC a 2014/30/EU) je dostupná na adrese výrobcu.

Miesto a dátum vydania vyhlásenie o zhode EÚ: Přerov, 16. 2. 2026

Osoba oprávnená vypracovaním vyhlásenia o zhode EÚ v mene výrobcu
(Podpis, meno, funkcia):


Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov
IČO 61973939 DIČ CZ61973939
tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255



Ondřej Marek
konateľ spoločnosti Levior s.r.o.